

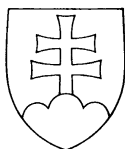
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 398-41154/2010/Haj,Wit/571460109

Košice 27.01.2010



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) podľa § 8 ods. 1, § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a bod 7, písm. b) bod 1, 2 a 3, písm. c) bod 8 a 10, písm. f) bod 1, 3 a 4, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, § 26 ods. 3 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a podľa § 66 v spojení s § 88a ods. 4 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“) **vydáva**

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e,**

ktorým

**a) povoľuje dodatočné uskutočnenie zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“** umiestnenej na pozemkoch parcelné čísla 765/3, 765/6, 765/11, 765/12, 765/13, 765/14 v katastrálnom území Vyšná Slaná a na pozemkoch parcelné čísla 7101/37, 7101/38, 7101/42 a 7101/45 v katastrálnom území Dobšiná, stavebníkovi: **KOVOZINK a.s., Cíповá ul., 049 25 Dobšiná**

**b) povoľuje vykonávanie činností v prevádzke:**

**Pozinkovacia linka  
Cíповá ul., 049 25 Dobšiná  
okres: Rožňava**

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **KOVOZINK a.s.**

sídlo: **Cíповá ul.**

IČO: **049 25 Dobšiná**

**Predmetom integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, stredných a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- povolenie vypúšťať odpadové vody do povrchových vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- povolenie uskutočniť vodnú stavbu podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb alebo zariadení a vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti odpadov**

- udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu o zmene v užívaní stavby podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických alebo pracovných postupov podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**e) v oblasti ochrany prírody**

- vyjadrenie k vydaniu dodatočného povolenia na stavbu a zmenu stavby, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**f) dodatočné povolenie zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“ podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.**

## **I. Dodatočne povoľuje dokončenie zmeny stavby**

„Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu  
„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“,

na pozemkoch parcelné čísla 765/3, 765/6, 765/11, 765/12, 765/13, 765/14 v katastrálnom území Vyšná Slaná a na pozemkoch parcelné čísla 7101/37, 7101/38, 7101/42 a 7101/45 v katastrálnom území Dobšiná, ktoré sú podľa výpisu z listov vlastníctva č. 1426 a 4083 vyhotoveného dňa 15.04.2009 Správou katastra Rožňava vo vlastníctve KOVOZINK a.s., Cíповá ul., 049 25 Dobšiná (ďalej len „stavebník“).

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **KOVOZINK a.s.**  
sídlo: **Cíповá ul., 049 25 Dobšiná**  
IČO: **43 806 716**

**Rozhodnutia vydané pre zmenu stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“:**

- **územné rozhodnutie** vydané pre stavbu „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ obcou Vyšná Slaná pod č. SP 19/2008-02 zo dňa 05.03.2008,
- **stavebné povolenie** pre stavbu „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ vydané obcou Vyšná Slaná pod č. SP 110/2008-02,
- **stavebné povolenie** Úradu pre reguláciu železničnej dopravy, Sekcia špeciálneho stavebného úradu pre stavebné objekty stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ - SO 39 Predĺženie vlečky č. 11 a SO 38 Odstránenie časti koľajovej vlečky č. 12 pod č. 417/2008/S4-V-Kk zo dňa 18.04.2008,
- **stavebné povolenie** pre stavebný objekt stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ - SO - 032/1 Cesty a spevnené plochy vydané obcou Vyšná Slaná pod č. Dp 111/2008-02 zo dňa 30.05.2008 (oprava chyby v písaní listom č. Dp 112/2009 zo dňa 12.05.2009),
- **stavebné povolenie** pre stavebný objekt stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ - SO - 032/1 Cesty a spevnené plochy vydané mestom Dobšiná pod č. Dp 122/2008-02 zo dňa 30.05.2008 (oprava chyby v písaní listom č. Dp 23/2009 zo dňa 12.05.2009),
- **stavebné povolenie** Obvodného úradu životného prostredia Rožňava pre stavebné objekty stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ - SO 024/1 Vonkajšie rozvody vody, SO 025/1 Kanalizácia dažďová a SO 026/1 Kanalizácia splašková vydané pod č. 2008/00602 zo dňa 29.05.2008.

Obvodný úrad životného prostredia Rožňava vydal rozhodnutie č. 2008/00123 zo dňa 17.03.2008, v ktorom uviedol, že navrhovaná činnosť „Povrchová úprava plechových pásov Dobšiná“ v stavbe „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“ sa nebude posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Zmena stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“ sa podľa predloženej projektovej dokumentácie overenej v tomto konaní člení na tieto stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktorých dokončenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

**Stavebné objekty:**

SO 027/1 - Kanalizácia chemická  
SO 050 - Výrobná hala  
SO 050-1 - Prístrešok stáčania kyselín  
SO 53.1 - Vonkajší STL rozvod plynu  
SO 53.4 - Vnútorň plynovod pre TG

**Prevádzkové súbory:**

PS 01 - Pozinkovacia linka  
PS 02 - Dopravné a manipulačné zariadenia  
PS 03 - Pomocné prevádzky  
PS 04 - Kyselina – stáčanie, skladovanie, príprava

PS 05 - Zemný plyn  
PS 06 - Prevádkový rozvod silnoprúdu  
PS 07 - Náhradný zdroj elektrickej energie  
PS 08 - VN prípojka a trafostanica  
PS 09 - Čistička odpadových vôd

Účelom stavby je výroba plechových pásov ponáraním do roztaveného kovu na pozinkovacej linke o celkovej kapacite cca 100 000 ton ročne v dvojpodňovej hale.

## Podmienky dodatočného povolenia pre uskutočnenie zmeny stavby:

1. Stavba bude dokončená podľa projektovej dokumentácie vypracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jánom Ganajom, č. osvedčenia 4184\*A\*3-1, Ing. Petrom Hrapkom, č. osvedčenia 2191\*A\*5-3, Ing. Stanislavom Turym, č. osvedčenia 0275\*Z\*13, Ing. Ľudovítom Tvrdoňom, č. osvedčenia 2788\*Z\*A2 č. 2788\*Z\*14, Ing. Luciou Koščovou, č. osvedčenia 4928\*ZP\*14, Ing. Ľubomírom Nagyom, č. osvedčenia 0269\*SP\*14, Ing. Karolom Šašalom, č. osvedčenia 4169\*A\*4-1, Ing. Bohušom Malíkom, č. osvedčenia 0873\*Z\*2-2, Ing. Miroslavom Kanianskym, č. osvedčenia 3980\*A\*3-1, Ing. Floriánom Račekom č. osvedčenia 1861\*A\*5-3, Ing. Igorom Šimkom, č. osvedčenia 2777\*A\*4-24 a odborne spôsobilým technikom Jánom Dovalom, predloženej a overenej v tomto konaní pre stavebníka a obec Vyšná Slaná. Prípadné zmeny pri dokončení stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Zmena stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu **„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“** sa napojí na existujúce potrubné rozvody médií v rámci stavebného objektu a areálu závodu.
3. Pri dokončení zmeny stavby je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, nariadenie vlády č. 510/2001 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
4. Pri dokončovaní stavebných prác na zmene stavby je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie stavby a je povinný zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia.
5. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:
  - a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
  - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
  - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska,
  - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,

- e) malo zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu,
  - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.
6. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
  7. Pri dokončení zmeny stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
  8. Stavebné mechanizmy musia byť pred výjazdom na cestnú komunikáciu zbavené nečistôt.
  9. Stavebník je povinný pri nakladaní s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
  10. Stavebník je povinný na stavbe dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o prístupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami.
  11. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia na dokončenie zmeny stavby overená obcou Vyšná Slaná v stavebných konaniach a IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a jej zmien pred ich dokončením a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
  12. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice chyby na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
  13. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
  14. Stavebník je povinný zmenu stavby dokončiť v termíne do **30.06.2010**.
  15. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska Technickej inšpekcie, a. s., pracovisko Košice k projektovej dokumentácii č. 1612/2009 zo dňa 18.05.2009 v projektovej dokumentácii v procese výstavby:

- v časti ČOV doriešiť vstup do šacht (akumulačná nádrž, kalolis) v súlade s § 9 vyhlášky č. 59/1982 Zb.,
- doriešiť zábradlia plošiny a schodišťa v zmysle § 26 ods. 2 vyhlášky č. 59/1982 Zb.,
- časť elektro projektovej dokumentácie zabezpečiť ochranu pred úrazom elektrickým prúdom v zmysle STN 33 2000-4-41:2007,
- pri inštalácii náhradného zdroja elektrickej energie je potrebné dodržať STN 33 2000-5-551:2002,
- v časti VN prípojka uviesť platné znenia STN,
- v časti SO 53.1 dopracovať ustálenie tlaku v skúšanom STL plynovode v zemi z 1 hod. na 24 hod. v zmysle STN 38 6420:1982, čl. 308,
- skrinku s HUB a plynomerom odvetrať a zabezpečiť v zmysle čl. 3.5.5:6 TPP 704 01 ,
- v časti PS 01 dopracovať parametre kompresorovej stanice rozvodu vzduchu pre technologické účely,
- v časti SO 050 doriešiť podmienky zabezpečenia vykurovacej sústavy v zmysle platných slovenských noriem.

16. Stavebník je povinný v zmysle stanoviska Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica pod zn. CS 209/2009 / CZ 16953/2009-230 zo dňa 18.12.2009 v procese výstavby :

- existujúci výustný objekt existujúcej chemickej kanalizácie uviesť do technicky vyhovujúceho stavu a zabezpečiť k nemu priamy prístup aj z areálu prostredníctvom bráničky v oplotení,
- práce na pobrežných pozemkoch (do 10 m od brehovej čiary) a v koryte recipientu Slaná vykonávať a organizovať tak, aby nemohlo dôjsť k ich znečisteniu a k ohrozeniu kvality povrchových vôd primárne resp. sekundárne, a uviesť ich po ukončení prác do vyhovujúceho stavu,
- k začatiu a k ukončeniu prác dotýkajúcich sa pobrežných pozemkov a koryta recipientu Slaná prizvať kompetentného zástupcu prevádzkovateľa recipientu Slaná SVP š.p. OZ B. Bystrica – Správa povodia Slanej Rimavská Sobota (úsekový technik Strediska Plešivec Ing. Kováč – mobil č. 0903601754),
- dokladovať vyhovujúce odpojenie existujúceho úseku existujúcej chemickej kanalizácie, ktorá nebude ďalej využívaná,
- dokladovať skúšky tesnosti ďalej využívaného úseku existujúcej chemickej kanalizácie k vypúšťaniu prečistených priemyselných odpadových vôd v CHČOV do recipientu Slaná.

17. Povolíť užívanie stavby „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“ a jej zmien bude možné až po povolení užívania **stavby dráhy** „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ - SO 39 Predĺženie vlečky č. 11 a SO 38 Odstránenie časti koľajovej vlečky č. 12 príslušným špeciálnym stavebným úradom - Úradom pre reguláciu železničnej dopravy, Sekcia špeciálneho stavebného úradu a **vodných stavieb** „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ - SO 024/1 Vonkajšie rozvody vody, SO 025/1 Kanalizácia dažďová a SO 026/1 Kanalizácia splašková príslušným Obvodným úradom životného prostredia Rožňava.

18. Stavebník je povinný v súlade s ustanovením § 84 stavebného zákona požiadať IŽP Košice o povolenie dočasného užívania stavby „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“ na skúšobnú prevádzku vrátane stavby „Skladová a manipulačná hala“ a jej zmeny, ktorej uskutočnenie bolo povolené rozhodnutiami obce Vyšná Slaná.

19. Pri uvedení stavby do užívania (dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku resp. trvalého užívania stavby) musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
20. V žiadosti o povolenie skúšobnej prevádzky stavebník uvedie súpis zmien vykonaných počas dokončovania zmeny stavby oproti projektovej dokumentácie stavby a jej zmien overenej obcou Vyšná Slaná a IŽP Košice v stavebných konaniach, dobu trvania, rozsah a charakter skúšobnej prevádzky.
21. Najneskôr na ústnom pojednávaní v konaní o povolení dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku stavebník predloží:
  - a) stavebný denník,
  - b) statické posúdenie jestvujúceho dopravného mosta, ktorý slúži na uloženie nových rozvodov technických plynov spracované oprávnenou osobou,
  - c) prevádzkové poriadky, plány údržby a opráv a plány kontroly na miesta a zariadenia, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami, vypracované podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a schválené štatutárnym zástupcom,
  - d) prevádzkové predpisy pre zariadenia pri ktorých vznikajú alebo môžu vznikáť emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia (zdroje znečisťovania ovzdušia) vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami tohto rozhodnutia schválené štatutárnym zástupcom,
  - e) osobitný prevádzkový poriadok pre vodné stavby chemická kanalizácia a chemická čistiareň odpadových vôd, z ktorých sú vypúšťané priemyselné odpadové vody do povrchových vôd recipientu Slaná (zdroj znečisťovania povrchových vôd), vypracovaný v súlade s projektom stavby, s náležitostami podľa platných predpisov, s podmienkami výrobcu technológie čistenia a s podmienkami tohto rozhodnutia schválený štatutárnym zástupcom a vopred prerokovaný so správcom recipientu Slaná (SVP š.p. OZ B. Bystrica),
  - f) certifikáty a atesty izolačných hmôt, materiálov a povrchových úprav použitých pri stavbe nádrží, zberných nádrží, podláh a manipulačných plôch dokladujúce ich odolnosť proti pôsobeniu skladovaných a používaných nebezpečných látok,
  - g) doklady prevzaté od dodávateľa stavby, doklady o výsledkoch skúšok tesností nádrží, záchytných vaní, havarijných nádrží a rozvodov vrátane, ktoré musia byť vykonané odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie,
  - h) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a kontrol záverečného posúdenia,
  - i) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa vyhlášky MŽP SR 264/1999 Z. z., nariadenia vlády č. 576/2001 Z. z. a nariadenia vlády č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - j) certifikáty preukázania zhody prípadne technické osvedčenia použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov, ktoré musia spĺňať aj požiaro-technické charakteristiky podľa spracovanej projektovej dokumentácie v časti požiarnej ochrana podľa § 66 ods. 3 písm. c) stavebného zákona a § 7 zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov, vyhlásenie o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
  - k) plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku

schválený SIŽP, IŽP Košice, odborom inšpekcie ochrany vôd, po predchádzajúcom prerokovaní so správcom recipienta Slaná (SVP š.p. OZ B. Bystrica),

- l) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
- m) stanoviská dotknutých orgánov k dočasnému užívaniu stavby na skúšobnú prevádzku.

22. Dokončenú stavbu „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ a jej zmeny, ktorej uskutočnenie bolo povolené rozhodnutiami obcou Vyšná Slaná vrátane zmeny stavby povolenej týmto rozhodnutím môže stavebník užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia, ktoré vydá IŽP Košice na základe písomného návrhu stavebníka.

23. K návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavebník pripojí:

- a) doklady v súlade ustanovením § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona,
- b) doklady o spôsobe zneškodnenia odpadov vzniknutých stavebnou činnosťou pri uskutočňovaní stavby,
- c) vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky,
- d) energetický certifikát na stavbu podľa § 14 písm. a) zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ak tento druh stavby podlieha posúdeniu podľa tohto zákona a jeho vykonávacích predpisov,
- e) stanoviská dotknutých orgánov k trvalému užívaniu stavby.

24. Najneskôr k ústnemu pojednávaniu vo veci vydania kolaudačného rozhodnutia stavebník predloží doklady vymedzené v ustanovení § 18 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a zdokladuje splnenie podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti „I. Podmienky dodatočného povolenia pre uskutočnenie zmeny stavby“.

25. S vykonávaním dokončovacích stavebných prác na zmene stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu **„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“**, ktorých uskutočnenie je povolené týmto rozhodnutím, sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania o dodatočnom povolení zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu **„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“**:

Účastníci konania Ján Bezek, 049 26 Rejdová 2, Mária Bezeková, 049 26 Rejdová 2, Ján Molčan, 049 26 Rejdová 56 a Mária Krišťáková, 049 26 Rejdová 230 (spoluvlastníci susedného pozemku parcelné číslo KN-C 765/1 katastrálne územie Vyšná Slaná) vzniesli pripomienky k dokončeniu zmeny stavby „Skladová a manipulačná hala“ na stavbu **„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“**, ktorým IŽP Košice nevyhovel.

Mená a adresy ostatných účastníkov konania o dodatočnom povolení zmeny stavby sú uvedené v prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.



## II. Údaje o prevádzke

### A. Zaradenie prevádzky

#### 1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

- a) Základná priemyselná činnosť je kategorizovaná podľa prílohy č. 1 k zákonu č. 245/2003 Z. z. o IPKZ ako **2.3. c) Prevádzky na spracovanie železných kovov – nanášanie ochranných z roztavených kovov so spracúvaným množstvom väčším ako 2 t surovej ocele za hodinu** a podľa prílohy č. 3 vyhlášky MŽP SR č. 391/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ je zaradená v skupine **NOSE - P: 105.01.**
- b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

#### 2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Povoľovaná prevádzka je v zmysle zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovania ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší), v znení neskorších predpisov a v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 338/2009 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší kategorizovaná ako veľký zdroj znečisťovania kategórie **2.9.1 d Povrchové úpravy – nanášanie kovových alebo zliatinových vrstiev a povlakov kovov a ich zliatin okrem surovej ocele v tavenine s projektovanou kapacitou nanášania väčšou ako 1000 kg za hodinu.**

### B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

#### 1. Charakteristika prevádzky

Prevádzka Pozinkovacia linka, ktorá je určená na kontinuálnu výrobu žiarovo pozinkovaných plechov s projektovanou kapacitou 22 t za hodinu a spotrebou zinku 1300 kg za hodinu, je umiestnená vo výrobnjej hale priemyselnej zóny Kovostroj s.r.o. Dobšiná nachádzajúcej sa v lokalite Cípová. Linka kontinuálneho zinkovania slúži na pokovovanie (tvorbu protikorózneho povlaku zinku) ocelových pásov, ktoré prechádzajú kontinuálne roztavenou taveninou zinku, kde dochádza k reakcii medzi dvoma kovmi (podkladom a povlakom) so vznikom silnej väzby. Za účelom zvýšenia protikorózneho ochrany je na pozinkovaný ocelový pás nanášaný pasivačný roztok na báze trojmocného chrómu.

#### 2. Opis prevádzky

##### 2.1 Vstupný úsek

Vstupný úsek zabezpečuje skladovanie a nakladanie zvitkov, odvíjanie zvitkov na odvíjacom zariadení, strihanie a zošívanie pásu a zásobu ocelového pásu vo vstupnom zásobníku.

## 2.2 Odmasťovací úsek

Odmasťovací úsek zabezpečuje odmasťovanie (očistenie pásu od mastnoty a kovových nečistôt) oceleového pásu vysokotlakovým postrekom alkalickým roztokom o teplote cca 70 °C a mechanickým odstraňovaním oleja a nečistôt kefami, ktoré sa vykonáva v dvoch uzavretých vaniach o objeme 2 x 7,7 m<sup>3</sup>. Alkalický roztok je spätne recirkulovaný a ohrievaný na požadovanú teplotu cez výmenník tepla vyhrievaný spalinami z horáku na zemný plyn naftový (ďalej len „ZPN“) o výkone 0,465 MW. Odmastený oceleový pás je oplachovaný v uzavretej nádrži o objeme 2,0 m<sup>3</sup> postrekom horúcou vodou a následne sušený vzduchom v teplovzdušnej sušiarňi s inštalovaným horákom na ZPN o výkone 0,143 MW. Spaliny z teplovzdušnej sušiarne sú odvádzané do výrobnjej haly. Oplachová voda, ktorá cirkuluje v oddelených stupňoch kaskád, je doplňovaná v smere proti pohybu pásu. Čerstvá voda je pridávaná do posledného (najčistejšieho) stupňa systému kaskád. Technologické vane sú umiestnené v záchytnej vani o objeme 21,4 m<sup>3</sup> vybavenej zbernou nádržou o objeme 1 m<sup>3</sup>. Po odmasťovaní a vysušení je oceleový pás leptaný v uzavretej vani o objeme 2,3 m<sup>3</sup> roztokom kyseliny chlorovodíkovej cca 12 % (postrekom) a následne oplachovaný studenou demineralizovanou vodou v uzavretej nádrži o objeme 1,9 m<sup>3</sup> a sušený v sušiarňi tlakovým vzduchom. Technologické vane sú umiestnené v záchytnej vani o objeme 10,9 m<sup>3</sup> vybavenej zbernou nádržou o objeme 1 m<sup>3</sup>.

Odpadové plyny z jednotlivých vaní a spaliny z ohrevu alkalického roztoku sú odvádzané cez mokrú pračku plynov s projektovaným objemovým prietokom 15 600 m<sup>3</sup>.s<sup>-1</sup> do ovzdušia komínom o výške 18,05 m. Nasýtený absorpčný roztok z pračky je odvádzaný na chemickú čistiareň odpadových vôd.

## 2.3 Procesný úsek

Oceleový pás je pred samotným zinkovaním predhrievaný na teplotu cca 220 °C v uzavretej plnoautomaticky riadenej predohrievacej peci s 9 horákmi na ZPN o celkovom výkone 1,710 MW. Spaliny zo spaľovania ZPN v horákoch sú odvádzané z predohrievacej pece odsávacím zariadením s projektovaným objemovým prietokom 2010 m<sup>3</sup>.s<sup>-1</sup> do ovzdušia komínom o výške 18,05 m.

Zinkovanie oceleových pásov sa vykonáva v zinkovacej peci o menovitom výkone 12 t zinku za hodinu pozostávajúcej zo zinkovacej vane o objeme 16 m<sup>3</sup> rozdelenej do oddelených častí, spaľovacej komory, dvoch potrubných horákoch, ventilátorov a spalinovodov. Predhriaty oceleový pás je privádzaný do zinkovacej vane nepriamo vyhrievanej pomocou dvoch horákov ZPN o celkovom výkone 2,204 MW. Roztavený kov o teplote cca 460 °C v zinkovacej vani obsahuje ako hlavnú zložku zinok (cca 98 %) a vedľajšie zložky (olovo, hliník, cín, antimón a tavidlo). Vznikajúca troska je z povrchu roztaveného zinku manuálne zbieraná, použitím špeciálnych nástrojov umiestňovaná do špeciálnych nádob a je odovzdávaná na recykláciu oprávnenej osobe.

Spaliny zo spaľovania ZPN v horákoch na ohrev zinkovacej vane sú odvádzané odsávacím zariadením s projektovaným objemovým prietokom 1860 m<sup>3</sup>.s<sup>-1</sup> do ovzdušia komínom o výške 28,2 m.

Odpadové plyny zo zinkovacej vane sú odvádzané odsávacím zariadením s projektovaným objemovým prietokom 16 980 m<sup>3</sup>.s<sup>-1</sup> do ovzdušia komínom o výške 18,05 m. Oceleový pás s naneseným zinkovým povlakom je schladený vzduchom v chladiacej veži a následne vodou v kalicikej nádrži o objeme 2,2 m<sup>3</sup> umiestnenej v záchytnej vani o objeme 1,9 m<sup>3</sup> vybavenej zbernou nádržou o objeme 1 m<sup>3</sup>, na teplotu cca 60 °C.

Ochladený pozinkovaný oceleový pás je po vysušení v sušiarňi tlakovým vzduchom odvádzaný cez centrovacie zariadenie a ťažné zariadenie, do valcovacej (hladiacej) stolice na

valcovanie za účelom vyhladenia zinkového povlaku. Po vyvalcovaní je oceľový pás oplachovaný od zinkového prachu demineralizovanou vodou postrekom v nádrži valcovacej stolice o objeme 1,0 m<sup>3</sup> umiestnenej v záchytnej vani 0,95 m<sup>3</sup> vybavenej zbernou nádržou o objeme 1 m<sup>3</sup>.

Upravený pozinkovaný oceľový pás je odvádzaný cez teplovzdušnú sušiareň č. 4, ťažné a prevádzacie valce a ťahovú rovnačku na pasiváciu (nanášanie pasivačného povlaku), ktorá sa vykonáva na zariadení chemického povlakovania pomocou dvoch valcov. Nádrž s pasivačným roztokom o objeme 1,0 m<sup>3</sup>, ktorá je umiestnená v záchytnej vani o objeme 4,3 m<sup>3</sup> vybavenej zbernou nádržou o objeme 1 m<sup>3</sup>, je rozdelená na dve časti. Jedna časť slúži na recirkuláciu pasivačného roztoku a druhá časť slúži na prípravu pasivačného roztoku požadovanej koncentrácie. Sušenie naneseného povlaku sa vykonáva v sušiarňi horúcim vzduchom ohriatym spalínami zo spaľovania ZPN v horáku o výkone 513 kW. Odpadové plyny sú odvádzané do priestoru haly.

## 2.4 Výstupný úsek

Pozinkovaný a pasivovaný oceľový pás je odvádzaný cez inšpekčnú kontrolu, prevíjacie valce, centrovacie zariadenia, ťažné valce a detektor šitia na navíjací stroj. Zvitky z navíjacích strojov sú expedované do skladu zvitkov. V prípade požiadavky odberateľov je na upravený oceľový pás nanášaná tenká vrstva konzervačného oleja na olejovacom zariadení. Nádrž s konzervačným olejom o objeme 0,25 m<sup>3</sup> je umiestnená v záchytnej vani o objeme 0,50 m<sup>3</sup>.

Na vykurovanie výrobných hál slúžia infražiariče na ZPN o počte 29 ks s menovitým výkonom 29 x 21,8 kW, dvoma kotlami na ZPN s menovitým výkonom 2 x 37 kW a dvoma kotlami na ZPN s menovitým výkonom 30 kW a 22 kW. Spaliny z kotlov sú odvádzané do ovzdušia komínom umiestneným na streche objektu.

Ako záložný zdroj elektrickej energie slúži dieselagregát o menovitom výkone 258 kW zabezpečený záchytnou vaňou o objeme 0,60 m<sup>3</sup>.

## 3. Nakladanie s vodami

### 3.1 Pitná a technologická voda

Zásobovanie pitnou vodou je zabezpečované na základe zmluvného vzťahu so spoločnosťou Kovostroj, s.r.o.

Technologická voda je odoberaná z rozvodu požiarnej vody na základe zmluvy so spoločnosťou Kovostroj, s.r.o.

Demineralizovaná voda je nakupovaná a skladovaná v prepravných obaloch o objeme 1 m<sup>3</sup> v miestnosti č. 24.

### 3.2 Splaškové vody

Splaškové odpadové vody sú odvádzané splaškovou kanalizáciou zaústenou do areálovej kanalizácie, ktorá je zaústená do biologickej čistiare odpadových vôd, ktorej prevádzkovateľom je Kovostroj, s. r. o Dobšiná.

### 3.3 Vody z povrchového odtoku

Vody z povrchového odtoku zo strechy nového objektu, z prístrešku stáčania, z garáží, skladu zvitkov, regulačnej stanice plynu a spevnených plôch a ciest sú odvádzané novovybudovanými prípojkami do jestvujúcej dažďovej kanalizácie zaústenej do biologickej čistiarne odpadových vôd, ktorej prevádzkovateľom je Kovostroj, s.r.o. Dobšiná. V kanalizačnej prípojke na odvádzanie vôd z povrchového odtoku z odstavných plôch pre nákladnú automobilovú dopravu je inštalovaný lapač ropných látok s projektovaným prietokom  $15 \text{ l.s}^{-1}$  a garantovaným výstupom maximálne  $0,5 \text{ mg.l}^{-1}$  v ukazovateli znečisťovania nepolárne extrahovateľné látky (NEL).

Vody z povrchového odtoku z ostatných spevnených plôch sú odvádzané cez existujúce vpusty vybavené zariadeniami na zachytávanie mechanických nečistôt, ako aj neemulgovaných olejov a ropných látok zachytávaných na sorpčnej náplni – striž REO Fb.

### 3.4 Priemyselné odpadové vody

Počas prevádzkovania a údržby vznikajú v povoľovanej prevádzke nasledujúce priemyselné odpadové vody:

- alkalické vody z odmasťovania v množstve cca  $390 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$ ,
- odpadové vody z oplachu horúcou vodou v množstve  $18 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$ ,
- odpadové vody z kyselinového oplachu v množstve  $25 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$ ,
- odpadové vody z oplachu studenou vodou v množstve  $290 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$ ,
- odpadové vody z kalenia v množstve  $305 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$ ,
- odpadové vody z oplachu horúcou vodou v množstve  $18 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$ ,
- odpadové vody z čistenia na výstupe v množstve  $10 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$ ,

Priemyselné odpadové vody sú odvádzané chemickou kanalizáciou do akumuláčnej nádrže **Chemickej čistiarne odpadových vôd (ďalej len „CHČOV“)**. Čistenie odpadových vôd, ktoré sú privádzané z akumuláčnej nádrže o objeme  $27 \text{ m}^3$  na čistiarenskú linku, sa vykonáva diskontinuálnym spôsobom v nasledujúcich stupňoch:

- neutralizácia kyselinou chlorovodíkovou v neutralizačnom reaktore o objeme  $0,7 \text{ m}^3$ ,
- separácia gravitačne odlučiteľných častí oleja v separačnom reaktore o objeme  $1,65 \text{ m}^3$ , pričom odlúčený olej je odvádzaný do zbernej nádrže odlúčeného oleja – IBC kontajner o objeme  $1,0 \text{ m}^3$ ,
- čírenie v reaktore o objeme  $0,7 \text{ m}^3$ , do ktorého je dávkovaný koagulant s  $\text{FeSO}_4$ ,
- oxidácia peroxidom vodíka v reaktore o objeme  $4,0 \text{ m}^3$ ,
- neutralizácia roztokom hydroxidu sodného v neutralizačnom reaktore o objeme  $0,7 \text{ m}^3$ ,
- flokulácia s prídavkom polymérneho flokulantu v reaktore o objeme  $0,7 \text{ m}^3$ ,
- sedimentácia kalu v lamelovom separátore (sedimentačnej nádrži) o objeme  $8,0 \text{ m}^3$ .
- filtrácia na mikrositovom bubnovom filtri.

Vyčistené odpadové vody sú diskontinuálne vypúšťané cez chemickú kanalizáciu do recipienta Slaná.

Kal zo sedimentačného reaktora je odťahovaný do kalojemu s meraním výšky hladiny a následne je zahusťovaný odvodňovaním v tlakovom komorovom lise. Filtrát z odvodňovania kalu je odvádzaný do mikrositového bubnového filtra. Zahustený kal sa zhromažďuje v kontajneri pod plošinou lisu a následne je odovzdávaný späť oprávnenej osobe

na zneškodnenie. Kal z mikrositového bubnového filtra je gravitačne odvádzaný do akumuláčnej nádrže a následne do procesu čistenia.

V procese čistenia odpadových vôd sa používajú nasledujúce chemické látky a prípravky, ktoré sú skladované tak, ako je uvedené v tabuľke č. 1:

Tabuľka č. 1

Miesto skladovania	Látka	Skladovacia kapacita (ton)	Typ nádrže, obalu	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
CHČOV – zásobná nádrž N15	roztok hydroxidu sodného (NaOH)	1,0 m <sup>3</sup>	plastová	záchytná vaňa o objeme 2,5 m <sup>3</sup> .
CHČOV – zásobná nádrž N11	kyselina sírová (HCl)	1,0 m <sup>3</sup>	plastová	
CHČOV – zásobná nádrž N14	peroxid vodíka (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ) (roztok 35 %)	1,0 m <sup>3</sup>	plastová	
CHČOV – zásobná nádrž N16	polymérny flokulant	0,85 m <sup>3</sup>	plastová	
CHČOV- prípravná jednotka – Kompakt N13	roztok síranu železnatého	1,0 m <sup>3</sup>	plastová	
CHČOV- zberná nádrž koncentrátov N18	kyselina chlorovodíková (HCl)	5,0 m <sup>3</sup>	plastová	záchytná vaňa o objeme 10 m <sup>3</sup>

## 2. Skladovanie a zaobchádzanie so škodlivými látkami

Stáčanie kyseliny chlorovodíkovej (31 %) z autocisterny o maximálnom objeme 20 m<sup>3</sup> do jednoplášťových plastových skladovacích nádrží o objeme 2 x 15 m<sup>3</sup> sa vykonáva na stáčacom mieste, umiestnenom pod prístreškom a zabezpečenom kyselinovzdornou betónovou záchytnou vaňou o objeme 5 m<sup>3</sup> zaústenou do havarijnej vane o objeme 20 m<sup>3</sup>.

Kyselina chlorovodíková (31 %) je skladovaná v dvoch jednoplášťových nádržiach o objeme 2 x 15 m<sup>3</sup> v sklade kyselín (miestnosť č. 25) umiestnených v kyselinovzdornej železobetónovej havarijnej vani o objeme 20 m<sup>3</sup> so zbernou nádržou. Nádrže sú opatrené snímačom výšky hladiny a ochranou proti preplneniu so signalizačným zabezpečením. Prípadné úniky HCl sú odvádzané na CHČOV plastovým potrubím umiestneným v kyselinovzdornom žľabe.

Na prípravu 15 % kyseliny chlorovodíkovej slúžia dve plastové nádrže o objeme 2 x 2,5 m<sup>3</sup> umiestnené v miestnosti č. 25 na betónovej podlahe vyspádovanej do havarijnej vane o objeme 20 m<sup>3</sup>.

Na skladovanie pevných chemikálií v prepravných obaloch o objeme 200 l a kontajneroch o objeme 1 m<sup>3</sup> slúži Sklad chemikálií I. s maximálnou skladovacou kapacitou 20 m<sup>3</sup> umiestnený v miestnosti č. 21. Podlaha skladu je betónová, opatrená náterom odolným voči pôsobeniu používaných látok a záchytnou vaňou o objeme 2,5 m<sup>3</sup>.

Na skladovanie kvapalných chemikálií v prepravných obaloch o objeme 200 l a kontajneroch o objeme 1 m<sup>3</sup> slúži Sklad chemikálií II. s maximálnou skladovacou kapacitou 20 m<sup>3</sup> umiestnený v miestnosti č. 23. Podlaha skladu je betónová, opatrená náterom odolným voči pôsobeniu používaných látok a záchytnou vaňou o objeme 2,5 m<sup>3</sup>.

Na skladovanie olejov v prepravných obaloch o objeme 200 l slúži Sklad olejov s maximálnou skladovacou kapacitou 7 m<sup>3</sup> umiestnený v miestnosti č. 28. Podlaha skladu je betónová, opatrená náterom odolným voči pôsobeniu používaných látok a záchytnou vaňou o objeme 1,7 m<sup>3</sup>.

#### **4. Nakladanie s nebezpečnými odpadmi**

Nebezpečné odpady sú zhromažďované a dočasne skladované tak, ako je uvedené v prílohe č. 1.

### **III. Podmienky povolenia**

#### **A. Podmienky prevádzkovania**

##### **1. Všeobecné podmienky**

- 1.1 Umiestnenie zariadení v prevádzke musí byť také, ako je uvedené v tomto rozhodnutí.
- 1.2 Vykonávanie jednotlivých činností v prevádzke musí byť také, ako je uvedené v tomto rozhodnutí.
- 1.3 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
- 1.4 Všetky zariadenia prevádzky a technické prostriedky použité pri vykonávaní činností v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v prevádzkyschopnom stave.
- 1.5 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môže mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a tieto zmeny musia byť IŽP Košice vopred ohlásené.
- 1.6 Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia a rekonštrukcie zariadení v prevádzke alebo vykonávania činností v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoľovaniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.7 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť na IŽP Košice zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami tohto rozhodnutia, ktoré sú relevantné pre plnenie ich povinností a poskytnúť im primerané odborné technické zaškolenie a písomné prevádzkové pokyny, ktoré im umožnia plniť si svoje povinnosti.

1.9 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.

1.10 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **2. Podmienky pre dobu prevádzkovania**

2.1 Prevádzka môže byť prevádzkovaná nepretržite.

2.2 Prevádzka musí byť po celý čas pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.

## **3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky**

3.1 Prevádzkovateľ nesmie zvýšiť celkovú projektovanú výrobnú kapacitu nad hodnotu 100 000 t za rok spracovaných ocelových pásov pri hrúbke 1 mm bez povolenia IŽP Košice.

3.2 Prevádzkovateľ má povolené používať a skladovať nasledujúce suroviny a pomocné látky: ocelové pásy vo forme zvitkov, zinok, olovo, hliník, antimón, cín vo forme ingotov, tavidlo (chlorid zinočnatý a chlorid amónny), prípravok pre elektrolytické odmasťovanie, pasivačný prípravok na báze trojmocného chrómu, valcovacia emulzia, hydraulické, prevodové, a mazacie oleje, ochranný konzervačný olej, mazacie vosky a tuky, motorová nafta, nemrznúca chladiaca kvapalina. Prevádzkovateľ je povinný pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov.

3.3 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledujúce látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických operácií výrobného cyklu a používajú sa k obsluhu motorových vozidiel a mechanizačných prostriedkov počas ktorej sa spotrebujú, bez potreby dlhodobého uskladnenia: mazacie oleje, nemrznúce kvapaliny.

3.4 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné druhy energií a médií: zemný plyn naftový, elektrická energia, pitná voda, technologická voda, demineralizovaná voda.

3.5 Prevádzkovateľ má zakázané používať čistiace a odmasťovacie prostriedky na báze halogenovaných organických zlúčenín klasifikovaných podľa osobitého predpisu R vetou R40.

3.6 Prevádzkovateľ má zakázané používať suroviny a prípravky klasifikované podľa osobitého predpisu R vetou R45, R46, R49, R60, R61.

## **4. Technicko-prevádzkové podmienky**

4.1 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v povolenej prevádzke musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave,

pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.

4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých vznikajú alebo môžu vzniknúť emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia v súlade:

- s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
- s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
- s projektom stavby.

4.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti na vodných stavbách, ktoré sú súčasťou prevádzky v súlade s ich osobitným prevádzkovým poriadkom, vypracovaným a predloženým na schválenie podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.

## **5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami**

5.1 Všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami musia byť zabezpečené tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do povrchových vôd, podzemných vôd a pôdy.

5.2 Všetky skladovacie nádrže okrem sudov, kontajnerov, prepravných obalov, záchytných vaní a havarijných nádrží musia byť vybavené funkčnými stavoznakmi pre vizuálne sledovanie hladiny škodlivých a obzvlášť škodlivých látok skladovaných v nádrži a musia byť zabezpečené zodpovedajúcim kontrolným systémom.

5.3 Stavby a zariadenia v ktorých sa zaobchádza so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami musia byť prevádzkované podľa vypracovaných prevádzkových poriadkov, plánov údržby a opráv a plánov kontroly a prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť ich aktualizáciu a pravidelné oboznamovanie obsluhy týchto stavieb a zariadení s predmetnými poriadkami a plánmi.

5.4 Stáčanie je povolené vykonávať podľa potreby prevádzkovateľa. Obsluha vykonávajúca stáčanie musí byť trvale prítomná po celú dobu stáčania na mieste stáčania.

## **B. Emisné limity**

1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 1. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“),
- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO<sub>x</sub> ako NO<sub>2</sub>“),
- oxid uhoľnatý (ďalej len „CO“),
- oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý (ďalej len „SO<sub>2</sub>“),
- anorganické zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl okrem fosgénu a chlórkyánu (ďalej len „HCl“),
- amoniak a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako NH<sub>3</sub> (ďalej len „NH<sub>3</sub>“),



- tuhé znečisťujúce anorganické látky 2. skupina, 3. podskupina: antimón a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Sb, cín a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Sn, chróm a jeho zlúčeniny okrem Cr<sup>3+</sup> vyjadrené ako Cr, mangán a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Mn, meď a jej zlúčeniny vyjadrené ako Cu, olovo a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Pb, zinok a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Zn, vanád a jeho zlúčeniny vyjadrené ako V (ďalej tiež „Sb+Sn+Cr +Mn+Cu+Pb+Zn+V“),

Tabuľka č.1

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzt'ážné Podmienky
Odmasťovací (čistiaci) úsek	K1 o výške 18,05 m	HCl TZL	10 20	3) 1)
odmasťovanie (procesný ohrev)	K1 o výške 18,05 m	NO <sub>2</sub> CO	200 100	2)
pec predohrevu	K2 o výške 18,05 m	NO <sub>2</sub> CO	200 100	2)
zinkovania vaňa	K3 o výške 18,05 m	HCl NH <sub>3</sub> TZL Sb+Sn+Cr+Mn+ Cu+Pb+Zn+V	30 30 10 5	1)
ohrev zinkovacej vane	K4 o výške 28,2 m	NO <sub>2</sub> CO	200 100	1)

1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).

2) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 3 % objemových.

3) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v vlhkom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).

## 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

2.1 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať priemyselné odpadové vody po ich prečistení v CHČOV chemickou kanalizáciou diskontinuálne do recipienta Slaná v riečnom kilometri 77,55 číslo hydrologického poradia 4-31-01-007, ľavostranným výustom v smere toku za nasledovných podmienok:

- Množstvo odpadových vôd vypúšťaných do recipienta Slaná z CHČOV nesmie prekročiť hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

Maximálny prietok Q <sub>max</sub> [l.s <sup>-1</sup> ]	[m <sup>3</sup> .h <sup>-1</sup> ]	[m <sup>3</sup> .deň <sup>-1</sup> ]	[m <sup>3</sup> .rok <sup>-1</sup> ]
0,56	2,00	48,00	1615

2.2 Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

<b>Zdroj znečistenia povrchových vôd:</b> Pozinkovacia linka - priemyselné odpadové vody druh 5.2 Povrchová úprava kovov a plastov podľa časti B. prílohy č. 3 k NV SR č. 296/2005 Z. z.			
<b>Miesto vypúšťania:</b> výust chemickej kanalizáciu do recipienta Slaná v riečnom kilometri 77,55 ľavostranne			
Ukazovateľ znečistenia	Limitné koncentračné hodnoty [mg.l <sup>-1</sup> ] „p“	Bilančné hodnoty	
		[kg.deň <sup>-1</sup> ]	[kg.rok <sup>-1</sup> ]
Chemická spotreba kyslíka dichrómanom CHSK <sub>Cr</sub>	150	7,2	242,3
Nerozpustené látky sušené pri 105 °C NL	20	0,960	32,3
Nepolárne extrahovateľné látky NEL	1,5	0,072	2,42
Železo Fe	3,0	0,144	4,85
Hliník Al	2,0	0,096	3,23
Cín Sn	2,0	0,096	3,23
Chróom celkový Cr <sub>celk</sub>	0,2	0,0096	0,323
Olovo Pb	0,5	0,024	0,808
Zinok Zn	2,0	0,096	3,23
Fluoridy F <sup>-</sup>	10	0,480	16,15
Adsorbovateľné organicky viazané halogény AOX	2,0	0,096	3,23
Dusitanový dusík N-NO <sub>2</sub>	5,0	0,24	8,08
Amoniakálny dusík N-NH <sub>4</sub>	25	1,20	40,38
Reakcia vody pH	6,0 – 9,0		

Koncentračné hodnoty „p“ budú v odobratých vzorkách analyzované v bodovej vzorke.

- 2.3 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia sa považujú za dodržané, ak ani v jednej bodovej vzorke nie sú prekročené určené koncentračné hodnoty.
- 2.4 Povolené množstvá vypúšťaných odpadových vôd ako aj ich limitné koncentračné hodnoty musia byť dodržané v ktoromkoľvek intervale počas 24 hodín.
- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať priame kontinuálne meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd určenými meradlami podľa osobitného právneho predpisu o meradlách spôsobom určeným technickou normou a zabezpečiť ich pravidelné overovanie podľa osobitného právneho predpisu o metrologickej kontrole. Údaje o množstve odpadových vôd je prevádzkovateľ povinný zaznamenávať 1 x týždenne v prevádzkovom denníku CHČOV.
- 2.6 Prevádzkovateľ je povinný technicky zabezpečiť bezproblémový prístup k výstnému objektu respektívne ku kontrolným miestam pre potreby odberu vzoriek a pre potreby merania množstva.
- 2.7 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby vo vodách z povrchového odtoku na odtoku z odlučovača ropných látok nebola prekročená limitná koncentračná hodnota 0,5 mg.l<sup>-1</sup> v ukazovateli znečistenia NEL v bodovej vzorke.

### 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1 Ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročí na hranici areálu so susediacimi priemyselnými areálmi hodnotu 70 dB a na verejnosti dostupných pozemkoch hodnotu 50 dB v čase od 06:00 do 22:00 hod. a pre nočnú dobu 45 dB

v čase od 22:00 do 6:00 hod.

3.2 Limitné hodnoty pre vibrácie sa neurčujú.

### **C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník**

Opatrenia na prevenciu znečisťovania použitím najlepších dostupných techník sa neurčujú.

### **D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**

1. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadov je oprávnený nakladať s vyprodukovanými nebezpečnými odpadmi zaradenými podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Katalóg odpadov“), uvedenými v prílohe č. 1 tohto rozhodnutia v maximálnom množstve 1065 t za rok, ktoré spočíva v ich triedení, zhromažďovaní a dočasnom skladovaní maximálne 1 rok na určených miestach v prevádzke tak, ako je uvedené v prílohe č. 1 tohto rozhodnutia, vrátane ich prepravy v územnom obvode Obvodného úradu životného prostredia Rožňava.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi uvedenými v prílohe č. 1 tohto rozhodnutia, po dobu troch rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Prevádzkovateľ je povinný najneskôr 3 mesiace pred uplynutím tejto lehoty, ak nenastanú dôvody na jeho zmenu skôr, doručiť IŽP Košice žiadosť o predĺženie lehoty jeho platnosti.
3. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov, a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.
4. Nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia byť odlišené od zariadení neurčených a nepoužívaných na nakladanie s odpadmi napr. tvarom, opisom alebo farebne, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred takými vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť nežiaduce reakcie v odpadoch (napr. vznik požiaru, výbuch), musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu, chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.
5. Na nakladanie s nebezpečnými odpadmi platia aj predpisy platné pre chemické látky a prípravky s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami.
6. Nebezpečné odpady resp. zberné nádoby nebezpečných odpadov ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, musia byť označené identifikačným listom nebezpečného odpadu v zmysle príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.
7. Prevádzkovateľovi sa zakazuje riediť alebo zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné s cieľom dosiahnuť hraničné hodnoty koncentrácie škodlivých látok v odpade stanovené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch odpadového hospodárstva.
8. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať pevné odpady, ako sú filtračné materiály

a znečistený textil vo vhodných zberných nádobách alebo kontajneroch, odpadové oleje a obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok v plechových alebo plastových sudoch zabezpečených záchytnými vaňami, oddelene od ostatných druhov odpadov, odpady zo svetelných zdrojov v pôvodných obaloch v zberných kontajneroch a odpadové olovené batérie a akumulátory minimálne uložené v záchytných vaničkách.

9. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zhodnotenie resp. zneškodnenie nebezpečných odpadov prednostne pred ostatnými.
10. Prevádzkovateľ je povinný odpady odovzdávať na zhodnotenie alebo zneškodnenie len osobám oprávneným nakladať s predmetnými druhmi odpadov podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva na základe uzatvorených písomných zmlúv.
11. Prevádzkovateľ je povinný odovzdávať opotrebované batérie a akumulátory, staré vozidlá, odpadové oleje a odpady z elektrických a elektronických zariadení na zhodnotenie, zneškodnenie alebo spracovanie iba držiteľom autorizácie podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.
12. Prevádzkovateľ je povinný pri preprave nebezpečných odpadov dodržiavať povinnosti ustanovené všeobecným záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva a viesť evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch na Sprievodných listoch nebezpečných odpadov v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva.
13. Prevádzkovateľ je povinný pri preprave nebezpečných odpadov používať pevné a nepriepustné obaly, ktoré vydržia namáhanie pri preprave, resp. tak upravené vozidlá, aby pri preprave odpadov nemohlo dôjsť k ich úniku mimo ložný priestor vozidla.
14. Pri preprave nebezpečných odpadov musia byť súčasťou sprievodných dokladov aj opatrenia ako naložiť s odpadom v prípade havárie.
15. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať technologické postupy na minimalizáciu množstva odpadov ich zhodnocovaním na povolennej prevádzke a spôsoby nakladania a zneškodňovania odpadov uvedené vo svojom Programe odpadového hospodárstva, schválenom príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.
16. Prevádzkovateľ je povinný, pri vzniku každého nového druhu nebezpečných odpadov z technológie výroby, zabezpečiť analýzu jeho vlastností a zloženie v ustanovenom rozsahu s určením jeho zaradenia podľa Katalógu odpadov.

## **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

Prevádzkovateľ je povinný udržiavať elektrické a plynové zariadenia a mechanizmy na prevádzke v dobrom technickom stave a vykonávať ich pravidelnú kontrolu a údržbu tak, ako je to uvedené v sprievodnej dokumentácii ich výrobcov a o vykonaných kontrolách, revíziách a ich údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

## **F. Opatrenia na predchádzanie havárii a na obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia a postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) pre zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami, vypracovaný a schválený podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva a oboznámiť s nim zamestnancov.
2. Prevádzkovateľ je povinný pre všetky zariadenia a stavby, v ktorých sa zaobchádza so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami vypracovávať a aktualizovať prevádzkové poriadky, plány údržby a opráv a plány kontroly a pravidelne s nimi oboznamovať ich obsluhu v súlade s osobitným predpisom bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci.
3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádza so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami tak, aby boli stabilné, nepriepustné, odolné proti mechanickým, chemickým, biologickým, poveternostným vplyvom a proti starnutiu (umelé látky), zabezpečené proti vzniku požiaru, umožňovali vizuálnu kontrolu netesností, včasné zistenie úniku nebezpečných látok, ich zachytenie, využitie alebo vyhovujúce zneškodnenie. Technicky musia byť riešené spôsobom, ktorý umožňuje zachytenie nebezpečných látok, ktoré unikli pri technickej poruche alebo pri deštrukcii alebo sa vyplavili pri hasení požiaru vodou a konštruované v súlade s požiadavkami slovenských technických noriem.
4. Všetky zariadenia, v ktorých sa používajú, zachytávajú, spracovávajú alebo dopravujú škodlivé a obzvlášť škodlivé látky musia byť v dobrom technickom stave a prevádzkované na zabezpečených plochách tak, aby bolo zabránené úniku týchto látok do pôdy, podzemných, povrchových vôd alebo nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo vodami z povrchového odtoku.
5. Všetky jednoplášťové nadzemné nádrže na skladovanie škodlivých a obzvlášť škodlivých látok musia byť umiestnené v záchytnej vani o objeme nie menšom ako je objem nádrže umiestnenej v záchytnej vani. Ak je v záchytnej vani umiestnených viac nádrží, je na určenie objemu záchytnej vane rozhodujúci objem najväčšej z nich, najmenej však 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží v záchytnej vani, ak slovenská technická norma neurčuje inak. Záchytná vaňa nemôže mať žiadny odtok; prípadný prepád musí byť bezpečne zaústený do nádrže určenej na zachytenie nebezpečných látok na účely ďalšieho využitia alebo zneškodnenia.
6. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelné kontroly technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za dvadsať rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určiť termín ich ďalšej kontroly,
7. Všetky prevádzkové nádrže a zásobníky musia byť odolné proti chemickým účinkom látok, ktoré sú v nich uskladnené.

8. Priestory okolo záchytných vaní musia byť udržiavané v čistote.
9. Na miestach, kde sa zaobchádza so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami, prevádzkovateľ je povinný vybaviť prevádzku špeciálnymi prístrojmi a technickými prostriedkami potrebnými na zneškodnenie úniku nebezpečných látok do vôd alebo prostredia súvisiaceho s vodami. Použité sanačné materiály musia byť do doby likvidácie uskladnené tak, aby bolo zabránené kontaminácii povrchových a podzemných vôd.
10. Stáčanie olejov a kvapalných škodlivých a obzvlášť škodlivých látok môže byť vykonávané iba na mieste k tomu určenom, ktoré musí byť zabezpečené proti ich úniku do povrchových alebo podzemných vôd.
11. Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných škodlivých a obzvlášť škodlivých látok chemických látok.
12. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť preškolenie všetkých zamestnancov zaobchádzajúcich so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami a prípravkami oprávnenou osobou.
13. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie skúšok tesnosti nádrží, záchytných vaní, havarijných vaní a rozvodov opakovane minimálne raz za päť rokov od prvej úspešnej skúšky, po ich rekonštrukcii alebo oprave a pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne metódy skúšania.

## **G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**

Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv.

## **H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.

## **I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**

### **1. Kontrola emisií do ovzdušia**

- 1.1 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke. Správy z meraní musí predkladať na príslušný obvodný úrad životného prostredia a fotokópiu na IŽP Košice do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe idúcich meraní.

Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
NO <sub>2</sub>	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
CO	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	4)
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	5)
NH <sub>3</sub>	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	6)
HCl	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	7)
SO <sub>2</sub>	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	8)
Sb+Sn+Cr+Mn+ Cu+Pb+Zn+V	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	9)

HT – hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa prílohy č. 1 k vyhláške MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok z bodu B.1 časť II. tohto rozhodnutia.

- 1) Interval periodického merania tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5–násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5–násobok limitného HT a nižší ako 10–násobok limitného HT. Interval periodického merania šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5–násobok limitného HT. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.
- 2) Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky.
- 3) Metóda - prístrojové NDIR, NDUV, konduktometria, interferometria, UV fluorescencia, elektrochemický princíp, metodika STN ISO 10 849, manuálne fotometria alkalimetrická titrácia, metodiky STN ISO 11564, OTN ŽP 2 026, OTN ŽP 2 027.
- 4) Metóda - prístrojové NDIR, NDUV, elektrochemický princíp, metodika STN ISO 12 039, manuálne GC separácia, redukcia na CH<sub>4</sub>, FID analyzátor metodika STN ISO 8186.
- 5) Metóda - manuálna gravimetrická - izokinetický odber, metodika STN ISO 9096, STN EN 13284-1(83 4631), ISO 12141.
- 6) Metóda- odmerná titrácia, fotometria, potenciometria STN 83 4728.
- 7) Metóda – spektrofotometria, potenciometria, IC, metodika – STN EN 1911 (83 4753), odmerne (absorb. NaOH), STN 83 4751 č. 5), odmerne (absorb. arzenitan sodný), metodika STN 83 4751 č.6.
- 8) Metóda - prístrojové NDIR, NDUV, konduktometria, interferometria, UV fluorescencia, elektrochemický princíp, metodika STN ISO 7935, ISO 11042-1, manuálne titrácia, metodiky IS O 7934 STN 83 4711.
- 9) Metóda – prístrojové AAS, AAS – ETA, ICP-AES, EN 14385, metodika OTN ŽP 2 028.

- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávnených meraní na IŽP Košice a obvodnému úradu životného prostredia najmenej päť pracovných dní pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín oprávneného merania najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.

- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie.

## 2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd

- 2.1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť počas skúšobnej prevádzky odbery vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd tak, ako je to uvedené v nasledovnej tabuľke:

Ukazovateľ	Miesto merania / Kontrolný profil	Frekvencia	Podmienky merania
pH, CHSK <sub>Cr</sub> , NL <sub>105°C</sub> , NEL RL <sub>105°C</sub> RL <sub>550°C</sub> , AOX N-NH <sub>4</sub> , N-NO <sub>2</sub> , Zn, Fe, Pb, Al, Sn, Cd, Cr <sub>celk</sub> , F, Cl <sub>2</sub>	odtok z CHČOV	1 x za mesiac	v bodovej vzorke
pH, CHSK <sub>Cr</sub> , NL <sub>105°C</sub> , NEL RL <sub>105°C</sub> RL <sub>550°C</sub> , AOX N-NH <sub>4</sub> , N-NO <sub>2</sub> , Zn, Fe, Pb, Al, Sn, Cd, Cr <sub>celk</sub> , F, Cl <sub>2</sub>	prítok na CHČOV	minimálne 6 odberov v intervale minimálne 30 dní v čase odberu vzoriek z odtoku CHČOV	v bodovej vzorke
Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr <sup>6+</sup> , Cu, Hg, Mo, Ni, Se, CN <sub>tox</sub> CN <sub>celk</sub> , S <sup>2-</sup> , P <sub>celk</sub> , TOX <sub>lim</sub>	odtok z CHČOV	4 odbery v intervale minimálne 60 dní v čase odberu vzoriek z odtoku CHČOV */, **/	v bodovej vzorke */ (okrem TOX-lim. **/)

Spôsob odberu vzorky: bodová vzorka; TOX<sub>lim</sub> osobitná vzorka

\*/ Pozn.: Pokiaľ v dvoch po sebe idúcich odberoch bude v ukazovateľoch znečistenia preukázaná hodnota pod hraničnou hodnotou imisných limitov podľa prílohy č. 1 k NV SR č. 296/2005 Z.z., nie je potrebné pre tieto ukazovatele robiť ďalšie odbery.

\*\*/ Pozn.: Skúšky Ekotoxicity majú indikatívny význam a na skúšanie sa použijú minimálne organizmy troch trofických úrovní podľa druhu znečistenia. Pokiaľ výsledky v dvoch po sebe idúcich odberoch budú negatívne na všetkých troch trofických úrovniach organizmov, nie je v ďalšom období potrebné skúšky už vykonávať. Ak sa preukáže, že voda je toxická, je potrebné vykonať ďalšie podrobné analýzy na zistenie toxických látok a zároveň uskutočniť potrebné opatrenia.

- 2.1.a Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť odbery vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd tak, ako je to uvedené v nasledovnej tabuľke:

Ukazovateľ	Miesto merania / Kontrolný profil	Frekvencia	Podmienky merania
pH, CHSK <sub>Cr</sub> , NL <sub>105°C</sub> , NEL RL <sub>105°C</sub> RL <sub>550°C</sub> , AOX N-NH <sub>4</sub> , N-NO <sub>2</sub> , Zn, Fe, Pb, Al, Sn, Cd, Cr <sub>celk</sub> , F, Cl <sub>2</sub>	odtok z CHČOV	1 x za mesiac	bodová vzorka

Odporúčané metódy:

CHSK<sub>Cr</sub> Odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke podľa STN ISO 6060: 2000 Kvalita vody. Stanovenie chemickej spotreby kyslíka (75 73 68). Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke podľa technickej normy ISO 15705 Kvalita vody. Stanovenie chemickej spotreby kyslíka (CHSK). Skúmovková metóda pre malé objemy vzoriek.

NL<sub>105°C</sub> Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 µm, sušenie pri 105 ° C – podľa technickej normy STN EN 872 : 1999 Kvalita vody. Stanovenie nerozpustných látok. Metóda filtrácie cez filtre zo sklenených vlákien.

NEL Spektrofotometrická metóda v UV a IČ oblasti spektra podľa STN 83 0540-4:1982



- Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie ropných látok,
- pH Potenciometrické stanovenie podľa STN 83 0540-6: 1982 Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie pH,
- AOX Stanovenie organických halogénových zlúčenín ako chloridy mikrocoulometricky po adsorpcii na aktívnom uhlí a spálení v prúde kyslíka – podľa technickej normy STN EN ISO 9562: 2005 Kvalita vody. Stanovenie adsorbovateľných organicky viazaných halogénov (AOX) (75 7532),
- N-NH<sub>4</sub> - Spektrofotometrické stanovenie – indofenolová metóda – podľa technickej normy STN ISO 7150-1: 1995 Kvalita vody. Stanovenie amónnych iónov. 1. časť: Manuálna spektrometrická metóda (75 7451).
- N-NO<sub>2</sub> - Spektrofotometrické stanovenie – s amidom kyseliny sulfanilovej a NED – dihydrochloridom – podľa technickej normy STN ISO 26777: 1998 Kvalita vody. Stanovenie dusitanov. Molekulárna absorpčná spektrofotometrická metóda (757438).
- Fe<sub>celk</sub> - Spektrofotometrické stanovenie s 1,10-fenantrolínom – podľa technickej normy STN ISO 6332: 1996 Kvalita vody. Stanovenie železa. Spektrometrická metóda s použitím 1,10-fenantrolínu (75 7433).  
 - Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy STN EN ISO 15586: 2004 Kvalita vody. Stanovenie stopových prvkov atómovou absorpčnou spektrometriou s grafitovou pieckou (75 7421) a plameňová technika (metóda podľa manuálu výrobcu analyzátoru).  
 - Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou (75 7466).
- RL<sub>105</sub> - Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke (veľkosť pórov filtra 0,45 µm) po sušení pri 105 °C – podľa technickej normy STN 75 7430: 1997 Kvalita vody. Izotachoforetické stanovenie chloridov, dusičnanov, síranov, dusitanov, fluoridov a fosforečnanov vo vodách.
- RL<sub>550</sub> - Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke (veľkosť pórov filtra 0,85 – 1,0 µm) po žiňaní pri 550 °C – podľa technickej normy STN 83 0540-3: 1982 Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie celkových nerozpustených a rozpustených látok.
- Cl<sub>2</sub> - Odmerná metóda s N,N-dietyl-1,4-fenyléndiamínom – podľa technickej normy 42) - - Spektrofotometrická metóda s N,N-dietyl-1,4-fenyléndiamínom – podľa technickej normy 43)
- F<sup>-</sup> - Spektrofotometrická stanovenie so zirkonalizarínom – podľa technickej normy  
 - Stanovenie iónovou kvapalinovou chromatografiou – podľa technickej normy STN EN ISO 10304-2:1998 Kvalita vody. Stanovenie rozpustných aniónov iónovou kvapalinovou chromatografiou. Časť 2: Stanovenie bromidov, chloridov, dusičnanov, dusitanov ortofosforečnanov a síranov v odpadových vodách (75 7447).  
 - Elektrochemická metóda s fluoridovou iónovo selektívnou elektródou – podľa technickej normy 23)  
 - Elektrochemická metóda s fluoridovou iónovo selektívnou elektródou po rozklade a destilácií – podľa technickej normy 24)
- Al, Zn, Pb, Sn, Cd, Cr<sub>celk</sub>, Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr<sup>6+</sup>, Cu, Mo, Ni, Se  
 - Atómová absorpčná spektrometria – grafitovou pieckou – podľa technickej normy STN EN ISO 15586:2004 Kvalita vody. Stanovenie stopových prvkov atómovou absorpčnou spektrometriou s grafitovou pieckou (75 7421),  
 - Atómová absorpčná spektrometria – plameňová technika podľa technickej normy STN ISO 8288:1998 Kvalita vody. Stanovenie kobaltu, niklu, medi, zinku, kadmia a olova. - Metódy plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (75 7443),  
 - Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou podľa technickej normy STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou (757466),  
 - Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou podľa technickej normy 27) STN EN ISO 17294-2: 2005 Kvalita vody. Použitie hmotnostnej spektrometrie s indukčne viazanou plazmou (ICP-MS). Časť 2: Stanovenie 62 prvkov (75 7478).
- Hg Atómová absorpčná spektrometria – technika studených pár – podľa technickej normy STN EN 1483: 1999, STN EN 12338: 2000, Atómová fluorescenčná spektrometria – technika studených pár – podľa technickej normy STN EN ISO 11969: 2003,
- P<sub>celk</sub> Celkový fosfor P<sub>celk</sub> Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke – podľa technickej normy STN EN ISO 6878: 2005 Kvalita vody. Stanovenie fosforu. Spektrometrická metóda s molybdénanom amónnym (75 7465).
- CN<sub>celk</sub> - Spektrofotometrické stanovenie celkových kyanidov s pyridínom a kyselinou barbiturovou po destilácii – podľa technickej normy ) STN ISO 6703-1: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kyanidov. Časť 1: Stanovenie celkových kyanidov (75 7441).
- CN<sub>tox</sub> - Spektrofotometrické stanovenie ľahko uvoľniteľných kyanidov s pyridínom a kyselinou barbiturovou po destilácii – podľa technickej normy 38) STN ISO 6703-2: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kyanidov. Časť 2: Stanovenie ľahko uvoľniteľných kyanidov (75 7441).

Cr<sup>6+</sup> Spektrofotometrické stanovenie s 1,5-difenyلكarbazidom podľa technickej normy STN ISO 11083:1998,  
TOX<sub>lim</sub> Stanovenie podľa technickej normy STN 83 8303:1999, STN EN ISO8692:2005, STN EN ISO 6341:1999,  
STN EN ISO 7346-1:1999, STN EN ISO 7346-2:1999, STN EN ISO 7346-3:1999, STN EN ISO 11348-1:2000, STN EN ISO 11348-2:2000, STN EN ISO 11348-3:2000

2.2 Odbery a vyhodnocovanie vzoriek v predpísanej frekvencii môže vykonávať len akreditované laboratórium.

2.3 Prevádzkovateľ je povinný technicky uspošobiť kontrolný profil na odber reprezentatívnych vzoriek odpadových vôd vystupujúcich z CHČOV; pokiaľ nebude možné na výstupe z CHČOV pred jeho zaústením do vonkajšej chemickej kanalizácie osadiť k tomuto účelu vzorkovací ventil resp. upraviť šachtu na vonkajšej chemickej kanalizácii, je potrebné pre tento účel technicky doriešiť výustný objekt, a je potrebné zabezpečiť odber reprezentatívnych vzoriek odpadových vôd odvádzaných na čistenie do CHČOV.

### 3. Kontrola odpadov

Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve, druhu a pôvode odpadov vzniknutých prevádzkovateľovi výrobnou činnosťou a činnosťou zabezpečenia prevádzky na Evidenčnom liste odpadu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva.

### 4. Kontrola spotreby energií

Prevádzkovateľ zabezpečí priebežné vedenie prevádzkovej evidencie s mesačným a ročným vykazovaním spotreby elektrickej energie a zemného plynu.

### 5. Kontrola prevádzky

5.1 Prevádzkovateľ je povinný nepretržite monitorovať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v tomto rozhodnutí.

5.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť, prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky, všetkých monitorovaných údajov požadovaných v bode I. „Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému“ časť III. tohto rozhodnutia a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto rozhodnutí a všeobecne záväznom právnom predpise stanovené inak.

5.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve a druhu používaných surovín, médií, energií a výrobkov.

5.4 Všetky vzniknuté mimoriadne udalosti, havárie, havarijné situácie, závady, poruchy, priesaky, úniky škodlivých a obzvlášť škodlivých a znečisťujúcich látok do ovzdušia, vody a pôdy musia byť zaznamenané v priebežnej prevádzkovej evidencii s uvedením dátumu vzniku, informovaných inštitúcií a osôb, údajov o príčine, spôsobe vykonaného riešenia, odstránenia danej havárie a prijatých opatrení na predchádzanie obdobných porúch a havárií. O každej havárii musí byť spísaný zápis a musia byť o nej vyrozumené príslušné orgány štátnej správy a inštitúcie v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi vodného hospodárstva a ochrany ovzdušia.

- 5.5 Prevádzkovateľ zabezpečí priebežné vedenie prevádzkovej evidencie s mesačným a ročným vykazovaním spotreby množstva vody používanej v prevádzke.

## **6. Kontrola hluku**

Prevádzkovateľ je povinný pri prevádzkovaní zdrojov hluku zabezpečiť objektivizáciu a hodnotenie hluku raz za rok súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia.

## **7. Podávanie správ**

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať IŽP Košice a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzkach a nadmerný okamžitý únik emisií do ovzdušia, vody a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.
- 7.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie emisných limitov správou z diskontinuálneho oprávneného merania pre jednotlivé znečisťujúce látky a zdroje emisií podľa požiadaviek ustanovených v bode I.1 časť III. tohto rozhodnutia.
- 7.3 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie podľa § 4 a § 5 vyhlášky MŽP SR č. 391/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, v rozsahu podľa prílohy č. 1 a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej forme a v elektronickej forme do informačného systému Slovenského hydrometeorologického ústavu.
- 7.4 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať záznamy z monitorovania, ak to nie je v tomto rozhodnutí určené inak, 5 rokov a každoročne do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka ohlasovať výsledky monitoringu stanoveného v bodoch I.4 a I.5.5 časť III. tohto rozhodnutia za obdobie kalendárneho roka na IŽP Košice.
- 7.5 Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať IŽP Košice plánované zmeny v prevádzkach, najmä zmenu používaných surovín a iných látok a používanej energie, zmenu výrobného postupu, technológie a spôsobu nakladania s odpadom.
- 7.6 Prevádzkovateľ je povinný podať hlásenie o vzniku odpadu a o nakladaní s ním v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka na IŽP Košice a na Obvodný úrad životného prostredia Rožňava.
- 7.7 Prevádzkovateľ je povinný jedenkrát ročne do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka predkladať na IŽP Košice a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia v písomnej forme správu o množstve a kvalite vypúšťaných odpadových vôd, vrátane porovnania súladu zistených hodnôt s limitmi určenými v bodoch B.2.1 a B.2.2 časť III. tohto rozhodnutia.
- 7.8 Prevádzkovateľ je povinný jedenkrát ročne do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka Slovenskému hydrometeorologickému ústavu Bratislava oznamovať údaje o množstve a kvalite vypúšťaných odpadových vôd.

- 7.9 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje o množstve a kvalite vypúšťaných odpadových vôd Slovenskému vodohospodárskemu podniku, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica dvakrát ročne a to do 31.10. výhľad na nasledujúci kalendárny rok a do 31.01. skutočnosť za predchádzajúci kalendárny rok.

## **J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

### **1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku**

- 1.1 Počas skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ je povinný dodržiavať všetky podmienky pre prevádzku uložené v tomto rozhodnutí okrem tých, ktorých plnenie musí zabezpečiť od určeného termínu.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky stavby **„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“** vykonať jednorazové diskontinuálne oprávnené merania za účelom preukázania dodržiavania emisných limitov pre znečisťujúce látky zo zdrojov znečisťovania ovzdušia uvedených v bode B.1 časť III. tohto rozhodnutia. Termín vykonania týchto meraní je povinný oznámiť na IŽP Košice najmenej 5 pracovných dní pred ich začatím. V prípade preukázania prekročenia emisného limitu je prevádzkovateľ povinný vykonať potrebné opatrenia na jeho dodržiavanie.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný pred uvedením stavby do skúšobnej prevádzky vykonať skúšky nepriepustnosti nádrží, záchytných a havarijných nádrží a potrubných rozvodov (odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie).
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky zmonitorovať znečistenie odpadových vôd vznikajúcich pri prevádzke v ukazovateľoch znečistenia uvedených v bode I.2.1 časť III tohto rozhodnutia. Odbery a analýzy musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami slovenských technických noriem. Výsledky je prevádzkovateľ povinný predložiť na IŽP Košice a SVP š. p. OZ Banská Bystrica spolu s ich vyhodnotením, s posúdením účinnosti čistenia a kapacitného využívania CHČOV a s vyhodnotením plnenia všetkých podmienok so žiadosťou do trvalého užívania.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť objektivizáciu a hodnotenie hluku a preukázať, že sú dodržané ustanovenia všeobecných záväzných právnych predpisov ochrany, podpory a rozvoja verejného zdravia.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný pred podaním návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia podľa stavebného zákona na trvalé užívanie stavby „Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“, požiadať IŽP Košice o vydanie zmeny integrovaného povolenia za účelom vydania príslušných súhlasov a vyjadrení k uvedeniu stavby do užívania podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný ku žiadosti o zmenu integrovaného povolenia podľa bodu J.1.6 tohto rozhodnutia predložiť:

- správu z prvého diskontinuálneho oprávneného merania
- Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „STPPaTOO“) vypracovaný v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany ovzdušia v troch vyhotoveniach a v elektronickej forme.

1.8 Prevádzkovateľ je povinný najneskôr k dátumu podania žiadosti o zmenu integrovaného povolenia podľa bodu J.1.6 tohto rozhodnutia predložiť na Obvodný úrad životného prostredia Rožňava „Návrh postupu výpočtu množstva znečisťujúcich látok“ podľa § 12 ods. 15 vyhlášky MŽP SR č. 408/2003 Z. z. so žiadosťou o schválenie tohto postupu.

## **2. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

Prevádzkovateľ je povinný mať spracované postupy a opatrenia pre prevádzkovanie v prípadoch zlyhania činnosti v prevádzke v schválenej dokumentácii podľa bodu F.1 časť III. tohto rozhodnutia (v havarijnom pláne) a v predložennom STPPaTOO podľa bodu J.1.7 časť III. tohto rozhodnutia.

## **K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. Prevádzkovateľ je povinný neodkladne oznámiť na IŽP Košice rozhodnutie o skončení činnosti v prevádzke.
2. Prevádzkovateľ je povinný zmluvne zabezpečiť podľa zákona o odpadoch zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov, ostatných odpadov a nebezpečných látok v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzných predpisov odpadového a vodného hospodárstva.
3. Prevádzkovateľ je povinný ukončiť spracovanie surovín a výrobu produktov tak, aby všetky zásobné nádrže a prečerpávacie potrubia boli vyprázdnené a vyčistené.
4. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti v prevádzke zabezpečiť odborné posúdenie stavu znečistenia celého areálu a na základe posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie areálu.

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. stavebného zákona, podľa § 8 ods. 1, § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a bod 7, písm. b) bod 1, 2 a 3, písm. c) bod 8 a 10, písm. f) bod 1, 3 a 4, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, § 26 ods. 3

zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a podľa § 66 v spojení s § 88a ods. 4 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní **vydáva** integrované povolenie pre prevádzku „**Pozinkovacia linka**“ prevádzkovateľovi - stavebníkovi **KOVOZINK a.s., Cíповá ul., 049 25 Dobšiná**, ktorého súčasťou je stavebné konanie pre vydanie dodatočného povolenia zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“, na základe žiadosti prevádzkovateľa - stavebníka **KOVOZINK a.s., Cíповá ul., 049 25 Dobšiná** v zastúpení spol. **V.O.D.S., a.s., Podnikateľská 2, 040 17 Košice - Barca** zo dňa 03.08.2009.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

**Predmetom žiadosti zo dňa 03.08.2009 je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, stredných a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- povolenie vypúšťať odpadové vody do povrchových vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- povolenie uskutočniť vodnú stavbu podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb alebo zariadení a vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti odpadov**

- udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu o zmene v užívaní stavby podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických alebo pracovných postupov podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**e) v oblasti ochrany prírody**

- vyjadrenie k vydaniu dodatočného povolenia na stavbu a zmenu stavby, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**f) dodatočné povolenie zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“ podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.**

Prevádzkovateľ - stavebník k žiadosti o vydanie integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) správny poplatok vo výške 1327,50 eur podľa pol. č. 171a písm. a) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,
- b) listy vlastníctva č. 1426 zo dňa 15.04.2009 č. 4083 zo dňa 15.04.2009,
- c) kópie z katastrálnej mapy,
- d) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú oprávnenými osobami,
- e) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu.

Stavba bude umiestnená na pozemkoch parcelné čísla 765/3, 765/6, 765/11, 765/12, 765/13, 765/14 v katastrálnom území Vyšná Slaná a na pozemkoch parcelné čísla 7101/37, 7101/38, 7101/42 a 7101/45 v katastrálnom území Dobšina, ktoré sú podľa výpisov z listu vlastníctva č. 1426 a č. 4083 vyhotovených dňa 15.04.2009 Správou katastra Rožňava vo vlastníctve stavebníka.

IŽP Košice predmetnú žiadosť zo dňa 03.08.2009. preskúmal podľa § 12 ods.2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, dotknutú obec dotknuté orgány o začatí konania listom zo dňa 25.09.2009. Zároveň požiadal dotknuté obce (mesto Dobšina, obec Vlachovo, obec Nižná Slaná), aby v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. d) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ zverejnili podstatné údaje o podanej žiadosti o prevádzkovateľovi a o prevádzke, na svojej úradnej tabuli na dobu 15 dní a zverejnili výzvu osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášku a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť. IŽP Košice podľa § 12 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil lehotu 30 dní na podanie prihlášok a vyjadrení. V lehote do 30 dní odo dňa zverejnenia nebola podaná žiadna prihláška ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti k prerokováanej veci. Súčasne v súlade s ustanovením § 61 v spojení s § 88a stavebného zákona IŽP Košice ako špeciálny stavebný úrad listom zo dňa 25.09.2009 oznámil začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku, ktorého súčasťou podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ je aj dodatočne povolenie zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu **„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“**, ďalším účastníkom konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126 stavebného zákona.

IŽP Košice v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. c) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ zverejnil podstatné údaje o podanej žiadosti, výzvu osobám ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti. Tieto údaje boli zverejnené na úradnej tabuli tunajšieho Inšpektorátu od 29.09.2009 do 03.11.2009 a súčasne aj na internetovej stránke [www.sizp.sk](http://www.sizp.sk). V uvedenej lehote nebola podaná prihláška zúčastnenej osoby ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu.

Po uplynutí 30 dňovej lehoty IŽP Košice v súlade s ustanovením § 13 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a v súlade s ustanovením § 61 ods. 1 v spojení s § 88a stavebného zákona zvolal ústne pojednávanie na deň 18.11.2009.

Dňa 12.11.2009 IŽP Košice obdržal od účastníkov konania Jána Bezeka, bytom 049 26 Rejdová 2, Márii Bezekovej, bytom 049 26 Rejdová 2, Jána Molčana, bytom 049 26 Rejdová 56 a Márii Krišťákovvej, bytom 049 26 Rejdová 230 (spoluvlastníci susedného pozemku parcelné číslo KN-C 765/1 katastrálne územie Vyšná Slaná) pripomienku k dodatočnému povoleniu zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu **„Nepretržitá zinkovacia**

**linka mokrým zinkovaním“**, z dôvodu nevyplatenie úhrady za pozemky spol. KOVOZINK a.s., ktoré boli predmetom budúcich kúpnopredajných zmlúv.

Na ústnom pojednávaní v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a § 33 ods.2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na tomto ústnom konaní boli účastníkmi konania Ondrejom Bezekom, bytom 049 26 Rejdová 55, Jánom Bezekom, bytom 049 26 Rejdová 2 a Petrom Mihokom zastupujúcim Máriu Bezekovú, bytom 049 26 Rejdová 2 vznesené tieto námietky:

Ondrej Bezek na ústnom konaní prehlásil, že so stavbou súhlasí za podmienok úpravy kanálu na jeho pozemku, ktorého je spoluvlastníkom alebo prerozdelenia pozemku v jeho spoluvlastníctve a tým budúceho užívania inej časti pozemku.

Ján Bezek a Peter Mihok zastupujúci Máriu Bezekovú na ústnom konaní prehlásili, že so zrealizovanou zmenou stavby súhlasia a trvajú na odkúpení ich pozemkov na základe zmluvy o budúcej kúpnej zmluve spísanej medzi nimi a spoločnosťou KOVOSTROJ, s.r.o.

K uvedeným pripomienkam prevádzkovateľ - stavebník KOVOZINK a.s. v liste zo dňa 25.11.2009 uviedol, že predmetné pripomienky sú vecou zmluvného vzťahu medzi účastníkmi konania - predávajúcimi v zmysle budúcej kúpnej zmluvy a spoločnosťou KOVOSTROJ, s.r.o. a netýkajú sa predmetného konania.

Stanovisko IŽP Košice:

Nakoľko predmetom námietok je zmluvný vzťah medzi účastníkmi konania – spoluvlastníkmi susednej nehnuteľnosti v zmysle budúcej kúpnej zmluvy so spoločnosťou KOVOSTROJ s.r.o. a námietky sa týkajú vysporiadania susedných pozemkov k pozemkom, na ktorých sa realizuje zmena stavby „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“ a ich nasledovného predaja, IŽP Košice na základe zistených skutočností vyhodnotil pripomienky účastníkov konania doručené písomne listom zo dňa 12.11.2009 na IŽP Košice a zapísané v zápisnici z ústneho pojednávania konaného dňa 18.11.2009 ako **neopodstatnené** pre vydanie dodatočného povolenia zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“.

Na ústnom pojednávaní boli prerokované písomné stanoviská účastníkov konania a dotknutých orgánov k žiadosti uplatnenej ku dňu ústneho konania:

- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Spišskej Novej Vsi listom č. 2009/01467-2-538-241 zo dňa 28.10.2009,
- Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, odbor ŠSOPaK, listom č. 2009/00909-001 zo dňa 15.10.2009,
- Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, odbor ŠVS, listom č. 2009/00910 zo dňa 08.10.2009,
- Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, odbor ŠSOO, listom č. 2009/912 zo dňa 05.10.2009,
- Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, odbor ŠSOH, listom č. 2009/00911 zo dňa 08.10.2009,
- Obvodný lesný úrad v Rožňave, listom 2009/00353-02 zo dňa 02.10.2009,
- Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, odborné stanovisko k projektovej dokumentácii č. 1612/3/2009 zo dňa 18.05.2009,
- Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Košiciach, stanovisko č. KRHZ-730-3/2009 zo dňa 13.07.2009,
- SPP - distribúcia vyjadrenie č. TD/Hn/2103/2009 zo dňa 19.05.2009,



- Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica, vyjadrenie k projektovej dokumentácii zn. CS 141/2009/CZ 10080/2009-230 zo dňa 14.07.2009.

Na ústnom pojednávaní Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica požiadal o možnosť vyjadriť sa s konečnou platnosťou k vydaniu integrovaného povolenia v predĺženej lehote na základe posúdenia zistených skutočností a výsledku ich prerokovania. IŽP Košice žiadosti vyhovel. Toto písomné stanovisko Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica vydal pod zn. CS 209/2009 / CZ 16953/2009-230 zo dňa 18.12.2009.

Z účastníkov konania a dotknutých orgánov mali k vydaniu integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie pre vydanie dodatočného povolenia zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu **„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“**, tieto pripomienky a námety:

**1) Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice** v odbornom stanovisku k projektovej dokumentácii č. 1612/3/2009 zo dňa 18.05.2009 uviedla tieto pripomienky, ktoré je potrebné dopracovať v projektovej dokumentácii v procese výstavby:

- v časti ČOV doriešiť vstup do šacht (akumulačná nádrž, kalolis) v súlade s § 9 vyhlášky č. 59/1982 Zb.,
- doriešiť zábradlia plošiny a schodišťa v zmysle § 26 ods. 2 vyhlášky č. 59/1982 Zb.,
- časť elektro projektovej dokumentácie zabezpečiť ochranu pred úrazom elektrickým prúdom v zmysle STN 33 2000-4-41:2007,
- pri inštalácii náhradného zdroja elektrickej je potrebné dodržať STN 33 2000-5-551:2002,
- v časti VN prípojka uviesť platné znenia STN,
- v časti SO 53.1 dopracovať ustálenie tlaku v skúšanom STL plynovode v zemi z 1 hod. na 24 hod. v zmysle STN 38 6420:1982, čl. 308,
- skrinku s HUB a plynomerom odvetrať a zabezpečiť v zmysle čl. 3.5.5:6 TPP 704 01 ,
- v časti PS 01 dopracovať parametre kompresorovej stanice rozvodu vzduchu pre technologické účely,
- v časti SO 050 doriešiť podmienky zabezpečenia vykurovacej sústavy v zmysle platných slovenských noriem.

IŽP Košice posúdil vznesené pripomienky a zapracoval ich do bodu č. 15 časť Podmienky dodatočného povolenia pre uskutočnenie zmeny stavby tohto rozhodnutia.

**2) Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach** v stanovisku k projektovej dokumentácii č. KRHZ-730-3/2009 zo dňa 13.07.2009 uvádza, že najneskôr ku kolaudačnému konaniu je potrebné predložiť doklady o preukázaní zhody stavebných výrobkov podľa zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov.

IŽP Košice posúdil vznesenú pripomienku a zapracoval ju do bodu č. 21 časť Podmienky dodatočného povolenia pre uskutočnenie zmeny stavby, tohto rozhodnutia.

**3) Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica** v stanovisku zn. CS 209/2009 / CZ 16953/2009-230 zo dňa 18.12.2009 uvádza pripomienky k dodatočnému povoleniu zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“:

- a) existujúci výustný objekt existujúcej chemickej kanalizácie uviesť do technicky vyhovujúceho stavu a zabezpečiť k nemu priamy prístup aj z areálu prostredníctvom bráničky v oplatení,

- b) práce na pobrežných pozemkoch (do 10 m od brehovej čiary) a v koryte recipientu Slaná vykonávať a organizovať tak, aby nemohlo dôjsť k ich znečisteniu a k ohrozeniu kvality povrchových vôd primárne resp. sekundárne, a uviesť ich po ukončení prác do vyhovujúceho stavu,
- c) k začatiu a k ukončeniu prác dotýkajúcich sa pobrežných pozemkov a koryta recipienta Slaná prizvať kompetentného zástupcu prevádzkovateľa recipienta Slaná SVP š.p. OZ B. Bystrica – Správa povodia Slanej Rimavská Sobota (úsekový technik Strediska Plešivec Ing. Kováč – mobil č. 0903601754),
- d) určiť a technicky uskutočniť kontrolné profily na odber reprezentatívnych vzoriek vôd vstupujúcich do CHČOV a vystupujúcich z CHČOV, pokiaľ nebude technicky možné na výstupe z CHČOV pred jeho zaústením do vonkajšej chemickej kanalizácie osadiť vzorkovací ventil resp. upraviť šachtu na vonkajšej chemickej kanalizácii, je potrebné technicky doriešiť výustný objekt,
- e) dokladovať vyhovujúce odpojenie existujúceho úseku existujúcej chemickej kanalizácie, ktorá nebude ďalej využívaná,
- f) dokladovať skúšky tesnosti ďalej využívaného úseku existujúcej chemickej kanalizácie k vypúšťaniu prečistených priemyselných odpadových vôd v CHČOV do recipientu Slaná,
- g) lapač ropných látok upraviť tak, aby na odtoku z neho boli garantované hodnoty zostatkového znečistenia v ukazovateli NEL do 0,5 mg/l v súlade s požiadavkou rozhodnutia ObÚŽP v Rožňave č. 2007/00083 zo dňa 13.03.2007, ktorým sa povoľuje vypúšťanie vôd z priemyselnej kanalizácie areálu KOVOSTROJ s.r.o. Dobšiná do povrchových vôd vodného toku Slaná v r. km 77,2 ľavostranne v smere toku.

IŽP Košice posúdil vznesené pripomienky a pripomienky uvedené v bodoch a), b), c), e), a f) zapracoval do bodu č. 16 časť Podmienky dodatočného povolenia pre uskutočnenie zmeny stavby tohto rozhodnutia. Pripomienky uvedené v bodoch d) a g) IŽP Košice zapracoval do bodu I.2.3 časť III. a B.2.7 časť III. tohto rozhodnutia.

Ostatní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie pre vydanie dodatočného povolenia zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „**Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním**“, žiadne pripomienky a námety.

Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, stredných a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- o povolenie vypúšťať odpadové vody do povrchových vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie uskutočniť vodnú stavbu podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb alebo zariadení a vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti odpadov**

- o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu o zmene v užívaní stavby podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických alebo pracovných postupov podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**e) v oblasti ochrany prírody**

- vyjadrenie k vydaniu dodatočného povolenia na stavbu a zmenu stavby, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- f) dodatočné povolenie zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“ podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.**

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane priložených dokladov a projektovej dokumentácie v súlade s ustanovením § 66 v spojení s § 88a stavebného zákona zistil, že dokončenie zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu „Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“ nie je v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom a osobitnými právnymi predpismi a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

IŽP Košice pri stanovovaní emisných limitov pre emisie do ovzdušia a emisie do vôd vychádzal z BREF-u, Referenčného dokumentu o najlepších dostupných technikách pri spracovaní železných kovov, vydaného Európskou komisiou, Úradom pre IPPC v decembri 2001 a zo všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia a ochrany vôd.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručí sa:**

1. V.O.D.S., a.s., Podnikateľská 2, 040 14 Košice - Barca
2. KOVOZINK a.s., Cipová ul., 049 25 Dobšiná
3. Komerční banka Bratislava, a.s., Hodžovo nám. 1A, 811 06 Bratislava
4. Ondrej Bezek, Rejdová 55, 049 26 Rejdová
5. Ján Molčan, Rejdová 56 , 049 26 Rejdová
6. Mária Bezeková, Rejdová 2, 049 26 Rejdová
7. Mária Krišťáková, Rejdová 230, 049 26 Rejdová
8. Ján Bezek, Rejdová 2, 049 26 Rejdová
9. KOVOSTROJ s.r.o. Dobšiná, Cipová ul, 049 25 Dobšiná
10. Ing. Ľudovít Tvrdoň, Istrometal, a.s., Letná 40, 040 01 Košice
11. Ing. Lucia Koščová, Istrometal, a.s., Letná 40, 040 01 Košice
12. Ing. Ľubomír Nagy, Enexis Košice, s.r.o., Belehradská 11, 040 13 Košice
13. Ing. Florián Raček, AD Technika, Bielerkevská 29, 040 22 Košice
14. Ing. Karol Šašala, StavSystem.sk, a.s., Sliačska 3, 040 11 Košice
15. Ing. Igor Šimko, Krosnianska 21, 040 22 Košice
16. Ján Dovala, P.K.Hostinského 62, 049 22 Gemerská Poloma
17. Ing. Ján Ganaj, Národná trieda 58, 040 01 Košice
18. Ing. Stanislav Tury, TURY, spol. s.r.o., Južná trieda 93, Košice
19. Ing. Bohuš Malík, AQUAFLOT, spol. s.r.o., Sikarská 8, 949 05 Nitra
20. Ing. Miroslav Kaniánsky, Potravínárska 19, 949 01 Nitra
21. Ing. Peter Hrapko, Broskyňová 2, 949 01 Nitra
22. Obec Vyšná Slaná, starosta obce, Vyšná Slaná 29, 049 26 Vyšná Slaná
23. Obec Vlachovo, starosta obce, Letní 71, 049 24 Vlachovo
24. Mesto Dobšiná, primátor mesta, SNP 554, 049 25

**Na vedomie:**

1. Obec Vyšná Slaná, stavebný úrad, 049 26 Rejdová
2. VSE, a.s., Východoslovenská energetika, Mlynská 31, 04091 Košice
3. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Komenského 52, 040 01 Košice
4. Obvodný úrad Rožňava, odbor krízového riadenia, Špitalská 3, 048 11 Rožňava
5. Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Regionálne centrum - Východ, Moldavská 12, 040 11 Košice
6. Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Reussova 718/5, 050 80 Revúca
7. Úrad pre reguláciu železničnej dopravy Bratislava, pracovisko Košice, Štefánikova 60, 040 01 Košice
8. Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, odbor odpadového hospodárstva, ochrany vôd, ochrany ovzdušia, ochrany prírody a krajiny, Záhradnícka 13, 048 111 Rožňava
9. Slovak Telekom, a.s., Poštová 18, 040 01 Košice
10. Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, Južná Trieda 95, 040 48 Košice
11. Letecký úrad SR, odbor letísk, Letisko M. R. Štefánika, Bratislava
12. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Rožňava, Špitálska 3 048 01 Rožňava
13. SVP, š.p. OZ Banská Bystrica, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica
14. Obvodný úrad životného prostredia, ŠVS, Záhradnícka 13, 048 01 Rožňava
15. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOPaK, Záhradnícka 13, 048 01 Rožňava
16. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOO, Záhradnícka 13, 048 01 Rožňava
17. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOH, Záhradnícka 13, 048 01 Rožňava
18. Obvodný lesný úrad, Šafárikova 71, 048 01 Rožňava
19. Krajský úrad v Košiciach, ŠVS, VVaK, Komenského 52, 040 01 Košice

## Príloha č.1

**Nakladanie s nebezpečnými odpadmi na povolennej prevádzke**

<i>P. č.</i>	<i>Katalógové číslo odpadu/ názov druhu odpadu/kategória odpadu</i>	<i>Miesto vzniku odpadu</i>	<i>Spôsob nakladania s odpadom Miesto kde je odpad zhromažďovaný</i>
1.	<b>Kat. číslo:</b> 11 01 09 <b>Názov:</b> kaly a filtračné koláče obsahujúce NL <b>Kateg. odpadu:</b> N	CHČOV	Zahustený kal je skladovaný v kontajnery pod plošinou lisu , po naplnení kontajnera sa vysunie von, naloží na auto a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zneškodnenia.
2.	<b>Kat. číslo:</b> 11 05 04 <b>Názov:</b> použité tavidlo <b>Kateg. odpadu:</b> N	prevádzka	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zhodnotenia.
3.	<b>Kat. číslo:</b> 13 01 10 <b>Názov:</b> nechlórované minerálne hydraulické oleje <b>Kateg. odpadu:</b> N	prevádzka	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zhodnotenia.
4.	<b>Kat. číslo:</b> 13 02 05 <b>Názov:</b> nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje, <b>Kateg. odpadu:</b> N	prevádzka	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zhodnotenia.
5.	<b>Kat. číslo:</b> 15 01 10 <b>Názov:</b> obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami <b>Kateg. odpadu:</b> N	prevádzka, údržba a oprava dopravných a manipulačných zariadení a odpad vzniknutý počas realizácie výstavby	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zneškodnenia.
6.	<b>Kat. číslo:</b> 15 02 02 <b>Názov:</b> absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami <b>Kateg. odpadu:</b> N	prevádzka	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zneškodnenia.
7..	<b>Kat. číslo:</b> 16 01 21 <b>Názov:</b> nebezpečné dielce iné ako uvedené v 16017 až 160111, 160113, 160114 <b>Kateg. odpadu:</b> N	údržba a oprava dopravných a manipulačných zariadení dielce a časti vymenené v rámci údržby resp. opravy	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zneškodnenia.
8.	<b>Kat. číslo:</b> 16 02 13 <b>Názov:</b> vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12 <b>Kateg. odpadu:</b> N	prevádzka	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných a následne odvázaný za účelom zhodnotenia.
9.	<b>Kat. číslo:</b> 17 03 01 <b>Názov:</b> bitúmenové zmesi obsahujúce uhoľný decht <b>Kateg. odpadu:</b> N	odpad vzniknutý počas realizácie výstavby	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zneškodnenia.
10.	<b>Kat. číslo:</b> 17 04 09 <b>Názov:</b> kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami <b>Kateg. odpadu:</b> N	Prevádzka	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zneškodnenia.
11.	<b>Kat. číslo:</b> 19 08 10 <b>Názov:</b> zmesi tukov a olejov z odlučovačov	Prevádzka	Odpad je zhromažďovaný v kontajnery a následne odvázaný za účelom zhodnotenia.

	oleja z vody iné ako uvedené v 19 08 09 <b>Kateg. odpadu:</b> N		
12.	<b>Kat. číslo:</b> 19 08 13 <b>Názov:</b> kaly obsahujúce nebezpečné látky z inej úpravy priemyselných odpadových vôd <b>Kateg. odpadu:</b> N	Prevádzka	Odpad je zhromažďovaný v sklade nebezpečných odpadov a odovzdáva sa oprávnenej osobe za účelom zneškodnenia.

## Príloha č. 2

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania pre vydanie dodatočného povolenia zmeny stavby „Rozšírenie skladov hutného materiálu“ na stavbu **„Nepretržitá zinkovacia linka mokrým zinkovaním“**:

1. Komerční banka Bratislava, a.s., Hodžovo nám. 1A, 811 06 Bratislava
2. Ondrej Bezek, Rejdová 55, 049 26 Rejdová
3. Ján Molčan, Rejdová 56 , 049 26 Rejdová
4. Mária Bezeková, Rejdová 2, 049 26 Rejdová
5. Mária Krišťáková, Rejdová 230, 049 26 Rejdová
6. Ján Bezek, Rejdová 2, 049 26 Rejdová
7. KOVOSTROJ s.r.o. Dobšiná, Čipová ul, 049 25 Dobšiná
8. Ing. Ľudovít Tvrdoň, Istrometal, a.s., Letná 40, 040 01 Košice
9. Ing. Lucia Koščová, Istrometal, a.s., Letná 40, 040 01 Košice
10. Ing. Ľubomír Nagy, Enexis Košice, s.r.o., Belehradská 11, 040 13 Košice
11. Ing. Florián Raček, AD Technika, Bielocerkevska 29, 040 22 Košice
12. Ing. Karol Šašala, StavSystem.sk, a.s., Sliačska 3, 040 11 Košice
13. Ing. Igor Šimko, Krosnianska 21, 040 22 Košice
14. Ján Dovala, P.K.Hostinského 62, 049 22 Gemerská Poloma
15. Ing. Ján Ganaj, Národná trieda 58, 040 01 Košice
16. Ing. Stanislav Tury, TURY, spol. s.r.o., Južná trieda 93, Košice
17. Ing. Bohuš Malík, AQUAFLOT, spol. s.r.o., Sikarská 8, 949 05 Nitra
18. Ing. Miroslav Kaniarsky, Potravinárska 19, 949 01 Nitra
19. Ing. Peter Hrapko, Broskyňová 2, 949 01 Nitra
20. Obec Vyšná Slaná, starosta obce, Vyšná Slaná 29, 049 26 Vyšná Slaná
21. Obec Vlachovo, starosta obce, Letní 71, 049 24 Vlachovo
22. Mesto Dobšiná, primátor mesta, SNP 554, 049 25
23. SPP, a.s.- distribúcia, Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava